

RENDELETEK

A TANÁCS 641/2012/EU RENDELETE

(2012. július 16.)

a somáliai helyzet tekintetében egyes természetes vagy jogi személyekkel, szervezetekkel vagy testületekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedések bevezetéséről szóló 356/2010/EU rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikke (1) és (2) bekezdésére,

tekintettel az egyes Szomáliával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2010. április 26-i 2010/231/KKBP tanácsi határozatra ⁽¹⁾,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság közös javaslatára,

mivel:

(1) A 356/2010/EU rendelet ⁽²⁾ – az 1844 (2008) ENSZ BT-határozat előírásainak megfelelően – korlátozásokat vezet be a rendelet I. mellékletében meghatározott személyekkel, szervezetekkel és testületekkel szemben.

(2) 2012. február 22-én az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa elfogadta a 2036 (2012) sz. határozatot, amelynek 23. pontjában megerősítette azt az értékelését, hogy a faszén Szomáliából történő exportja veszélyezteti Szomália békéjét, biztonságát és stabilitását.

(3) A Biztonsági Tanácsnak a Szomáliáról szóló 751 (1992) ENSZ BT-határozat szerint létrehozott szankcióbizottsága (a továbbiakban: a szankcióbizottság) 2012. február 17-én naprakésszé tette a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékét.

(4) 2012. június 16-án a Tanács a 751 (1992) ENSZ BT-határozat végrehajtása érdekében elfogadta a 2012/388/KKBP ⁽³⁾ határozatot, amelyben a 2010/231/KKBP határozatban foglalt korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és jogalanyok listáját egy további személlyel egészítette ki.

(5) Ez az intézkedés a Szerződés hatálya alá tartozik, ennél fogva – különösen a tagállamokban tevékenykedő gazdasági szereplők által történő egységes alkalmazásának biztosítása céljából – a végrehajtásához uniós szintű szabályozás szükséges.

(6) Emellett, a 2002 (2011). sz. ENSZ BT-határozat egyértelművé tette, hogy melyek azok – a 356/2010/EU rendeletben már előírt – kivételek, amelyekben lehetőség van azon pénzeszközök, egyéb pénzügyi eszközök és gazdasági erőforrások hozzáférhetővé tételére, amelyek azt hivatottak biztosítani, hogy a somáliai sürgős szükségleteket kielégítő humanitárius segítségnyújtás – az ENSZ-en, valamint szakosodott ügynökségein és programjain, valamint az ENSZ Közgyűlésében megfigyelői státussal rendelkező, Szomáliában humanitárius segítséget nyújtó humanitárius szervezeteken vagy azok végrehajtással megbízott partnerein keresztül – időben eljusson a térségbe. Ezt az egyértelműsítést bele kell foglalni a 356/2010/EU rendeletbe.

(7) A 356/2010/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. cikk

A 356/2010/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk (3) bekezdése helyébe a következő bekezdés lép:

„3. Az I. melléklet a Biztonsági Tanács vagy a szankcióbizottság által megjelölt azon természetes vagy jogi személyeket, szervezeteket vagy testületeket tartalmazza az 1844 (2008) ENSZ BT-határozatnak megfelelően, amelyek:

a) részt vesznek a Szomália békéjét, biztonságát vagy stabilitását – köztük a 2008. augusztus 18-i dzsibuti megállapodás vagy a politikai folyamat megsértésével – fenyegető cselekményekben vagy támogatják azokat, vagy erővel fenyegetik az ideiglenes szövetségi intézményeket vagy az Afrikai Unió somáliai misszióját (AMISOM),

b) megsértik az 1844 (2008) sz. ENSZ BT-határozat 6. pontjában említett fegyverembargót és az ahhoz kapcsolódó intézkedéseket;

⁽¹⁾ HL L 105., 2010.4.27., 17. o.

⁽²⁾ HL L 105., 2010.4.27., 1. o.

⁽³⁾ Lásd e Hivatalos Lap 38. oldalát.

- c) akadályozzák a Szomáliába irányuló humanitárius segélyek helyszínre juttatását, szétosztását, és az azokhoz való hozzáférést;
- d) az alkalmazandó nemzetközi jogot megsértve gyermeket toborzó, vagy fegyveres konfliktus során gyermeket felhasználó politikai vagy katonai vezetők körébe tartoznak; vagy
- e) szomáliai fegyveres konfliktusok során a civil lakosságot, így a gyermekeket és a nőket is megcélözva megsértik a nemzetközi jogot, ideértve az ölést és megnyomorítást, a szexuális és nemi alapú erőszakot, az iskolák és kórházak elleni támadásokat, az elrablást és a lakóhely elhagyására kényszerítést is.”.

2. A 4. cikk (1) bekezdése helyébe a következő bekezdés lép:

„1. A 2. cikk (1) és (2) bekezdését nem kell alkalmazni azon pénzeszközök és gazdasági erőforrások hozzáférhetővé tételére, amelyek azt hivatottak biztosítani, hogy a szomáliai

sürgős szükségleteket kielégítő humanitárius segítségnyújtás az ENSZ-en, valamint szakosodott ügynökségein és programjain, valamint az ENSZ Közgyűlésében megfigyelői státussal rendelkező, Szomáliában humanitárius segítséget nyújtó humanitárius szervezeteken és azok végrehajtással megbízott partnerein keresztül – ideértve a Szomáliára vonatkozó egységes ENSZ-felkérésben részt vevő, két- vagy többoldalú finanszírozás keretében működő nem kormányzati szervezeteket is – időben eljusson a térségbe.”.

- 3. Az e határozat II. mellékletében szereplő személyt fel kell venni az I. melléklet I. szakaszában szereplő személyek jegyzékébe.
- 4. A II. melléklet helyébe az e rendelet I. mellékletében megállapított szöveg lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. július 16-án.

a Tanács részéről
az elnök
S. ALETRARIS

MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET

Az illetékes hatóságokra vonatkozó információkat tartalmazó weboldalak és az Európai Bizottság címe az értesítések tekintetében

BELGIUM

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGÁRIA

<http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519>

CSEH KÖZTÁRSASÁG

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DÁNIA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

NÉMETORSZÁG

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ÉSZTORSZÁG

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRORSZÁG

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GÖRÖGORSZÁG

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANYOLORSZÁG

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANCIAORSZÁG

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

OLASZORSZÁG

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETTORSZÁG

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITVÁNIA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

MAGYARORSZÁG

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MÁLTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

HOLLANDIA

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties>

AUSZTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

LENGYELORSZÁG

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGÁLIA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMÁNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SZLOVÉNIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SZLOVÁKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINNORSZÁG

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

SVÉDORSZÁG

<http://www.ud.se/sanktioner>

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

www.fc.gov.uk/competentauthorities

Az Európai Bizottság értesítési címe:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
Office EEAS 02/309 (Iroda: EEAS 02/309)
B-1049 Bruxelles (Belgium)

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu.

II. MELLÉKLET

Az 1. cikk 3. pontjában említett személy

Jim'ale, Ali Ahmed Nur (más néven: a) Jim'ale, Ahmed Ali; b) Jim'ale, Ahmad Nur Ali; c) Jim'ale, Sheikh Ahmed; d) Jim'ale, Ahmad Ali; e) Jim'ale, Shaykh Ahmed Nur)

Születési idő: 1954. Születési hely: Eilbur, Szomália. Állampolgárság: szomáliai. Másik lehetséges állampolgárság: dzsibuti. Útlevélszám: A0181988 (Szomália), érvényes: 2011. január 23-ig. Tartózkodási hely: Dzsibuti, Dzsibuti Köztársaság. Az ENSZ általi jegyzékbe vétel időpontja: 2012. február 17.

Ali Ahmed Nur Jim'ale (a továbbiakban: Jim'ale) vezető szerepet töltött be a Szomáliai Iszlám Bíróságok Uniója néven is ismert Szomáliai Iszlám Bíróságok Tanácsa elnevezésű egykori radikális iszlám szervezetnél. A Szomáliai Iszlám Bíróságok Uniójának legradikálisabb elemei végül létrehozták az al-Shabaab néven ismert csoportot. A Szomáliára és Eritréára vonatkozó 751 (1992), illetve 1907 (2009) ENSZ BT-határozat alapján létrehozott szankcióbizottság („Szomália/Eritrea szankcióbizottság”) 2010 áprilisában felvette az al-Shabaab-ot a célzott szankciókkal sújtandó személyek és szervezetek jegyzékébe. A szankcióbizottság az al-Shabaab-ot mint olyan szervezetet vette fel a jegyzékbe, amely részt vesz a Szomália békéjéért, biztonságát vagy stabilitását közvetlenül vagy közvetve veszélyeztető cselekményekben, így például – de nem kizárólag – olyan cselekményekben, amelyek veszélyeztetik a szomáliai átmeneti szövetségi kormányt.

A Szomália/Eritrea szankcióbizottság monitoring csoportjának 2011. július 18-i jelentése (S/2011/433) szerint Jim'ale prominens üzletember, aki kiemelkedő szerepet játszik az al-Shabaab által folytatott faszén- és cukorkereskedelemben és kiváltságos kapcsolatokat ápol az említett szervezettel.

Jim'ale az al-Shabaab egyik fő finanszírozója, aki ideológiailag is kötődik a szervezethez. Jim'ale továbbá komoly pénzügyi, illetve politikai támogatást nyújtott Hassan Dahir Aweys-nek (a továbbiakban: Aweys), aki szintén szerepel a Szomália/Eritrea szankcióbizottság jegyzékében. Muktar Robow, az al-Shabaab korábbi helyettes vezetője az értesülések szerint részt vett az al-Shabaab szervezet politikai belharcaiban 2011 közepe táján. Robow rávette Aweys-t és Jim'ale-t, hogy csatlakozzanak közös céljaik megvalósítására irányuló törekvéseihez, és erősítsék meg pozíciójukat az al-Shabaab vezetői körében elmélyülő ellentét vonatkozásában.

Szélsőséges tevékenységeinek fedezésére 2007 őszén Jim'ale Investors Group néven fedőcéget hozott létre Dzsibutiban, melynek rövid távú célja Szomáliföld destabilizálása volt, szélsőséges tevékenységek finanszírozása és fegyvervásárlás révén. A csoport kézfegyverek csempészetében nyújtott segítséget, melyeket Eritreából Dzsibutin keresztül Etiópia 5. régiójába csempészttek, ahol szélsőségesek fogadták a szállítmányt. 2008 közepétől a továbbiakban is Jim'ale igazgatta az Investors Groupot.

2010. szeptemberében Jim'ale létrehozta a ZAAD-ot, egy mobiltelefonról mobiltelefonra történő pénzáttalással foglalkozó vállalkozást, és egyezséget kötött az al-Shabaabbal, hogy a pénzáttalásokat még anonimabbá teszik azáltal, hogy eltörlik az azonosító adatok megadásának szükségességét.

2009 végén Jim'ale egy ismert pénzáttalási rendszert működtetett („hawala”), melyet „zakat” (egyfajta szegényadó) gyűjtésére használt, amit azután az al-Shabaabnak folyósított.
